



*Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca*

**ESAMI DI STATO DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE**

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE CINESE

**Tema di: LINGUA STRANIERA**

*(comprensione e produzione in lingua straniera)*

说地道汉语 写典雅文章

“利用暑假，去中国学汉语！”这是 97 名美国大学生的心愿。6 月中旬，他们在北京语言大学参加了北京书院开学典礼，开始了 9 周的紧张学习。项目负责人、哈佛大学东亚系中文部主任冯胜利教授介绍说，现在，美国大学里想学中文的学生越来越多，这 97 名学生是从 300 多名报名者中挑选出来的。

“汉语是练出来的，不是教出来的”，这是赵元任先生开创的教学方法。暑期汉语班教材用“地道的口语”说话，上课用“直接的方法”练习。在教学中，注重“听说为先”，通过大量的句型操练，让学生能听会说，把“识字”这一难点放到了课下，让学生自己去练。

朗读课是北京书院暑期班的亮点课程。朗读的内容，是在上大节课的时候学过的知识点，朗读课老师的主要任务，是引导学生准确地发音。朗读课只有短短的 15 分钟，在这 15 分钟的上课时间内，无论是老师还是学生，都对发音很重视，一点儿也不马虎。老师会把学生们错误的发音或容易出错的字用拼音的方式写在一块小黑板上，有针对性地进行纠正和提醒。由于老师写的句子都很有趣，学生们几乎是在笑声中完成这些练习的。

社会调查是北京书院的又一个特色。学生要到中国社会中，去采访调查，学生们愿意选择的主题有：中国的经济发展、北京郊区的农民生活、少林寺武术、北京的建筑文化，等等。每个学生都要设计 10 个问题，采访愿意接受访问的对象，然后写一篇调查报告。每年北京书院都会出版一本《美国大学生看中国的报告》。在这些作者中，

*Ministero dell' Istruzione, dell' Università e della Ricerca***ESAMI DI STATO DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE**

SEZIONI AD OPZIONE INTERNAZIONALE CINESE

**Tema di: LINGUA STRANIERA***(comprensione e produzione in lingua straniera)*

有些人学习中文的时间只有两、三年，却已经能够初步掌握现代汉语书面语。从书中的题目，也可以看到美国学生看中国的独特角度。

如今已经有好几百名学生从北京书院暑期班结业。在这些学生中，很多人对中文越来越着迷，学习兴趣得到了进一步的激发；有的喜欢上了中国文化，在美国完成学业后又来到中国工作。

这些学生通过社会调查，近距离地观察、了解，看到了真实的中国；通过与中国家庭交流，接触到中国的普通民众。他们普遍认为：这段经历，丰富了自己的人生，对自己的成长很有帮助。

- 1) 为什么越来越多的美国学生愿意在暑假的时候去中国学习汉语？
- 2) 为什么说朗读课是北京书院暑期汉语班的亮点课程？它有什么特点？
- 3) 为什么社会调查对美国学生来说非常重要？
- 4) 谈谈你印象最深或最喜欢上的一堂汉语课(至少 200 个字)。
- 5) 请把文中的划线部分翻译成意大利语。

---

Durata massima della prova: 4 ore.

È consentito soltanto l'uso dei dizionari monolingue e bilingue.

Non è consentito lasciare l'Istituto prima che siano trascorse 3 ore dalla dettatura del tema.